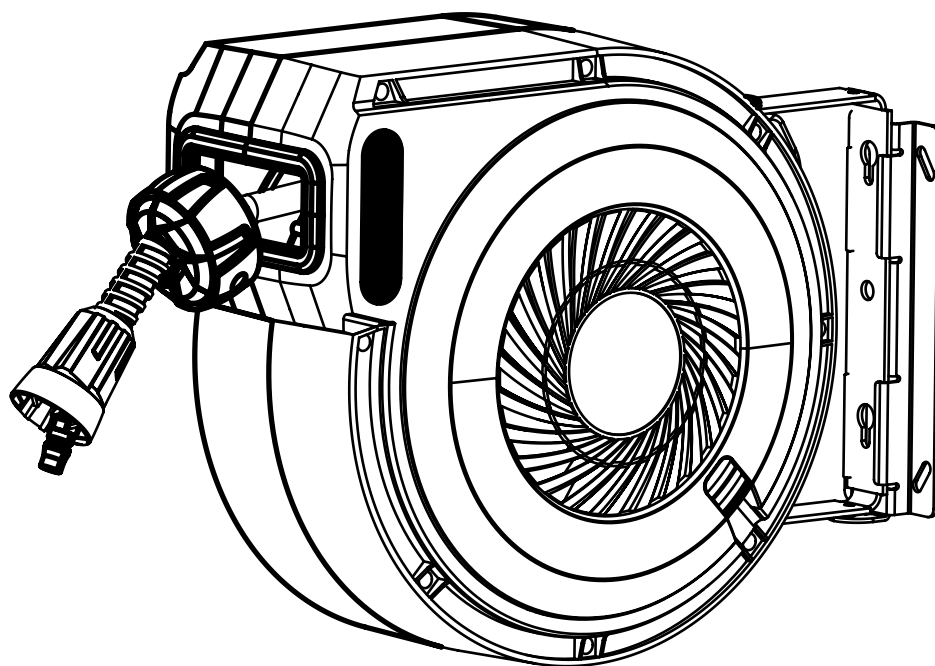




Auto Hose Reel
Enrouleur de tuyau automatique
Automatischer Schlauchaufroller
Carrete de manguera automático
Avvolgitubo automatico

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

Thanks for purchasing our products, please read the manual carefully and well keep it before operating.

1. Note:

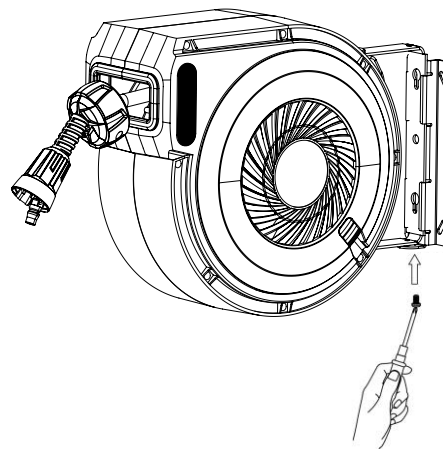
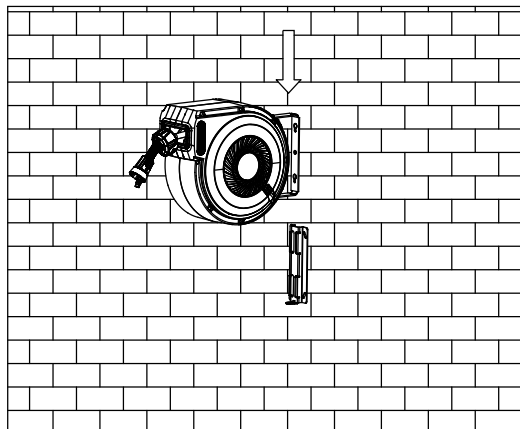
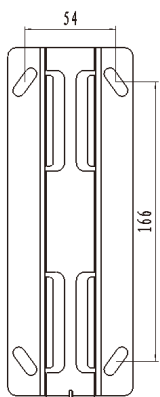
- a. Generally, the item can not be used for drinking water as well as harmful air of causticity, chemistry, grease or poisonous liquid.
- b. DO NOT let your kids use this product. When using a cable reel, make sure you are aware of how to use electricity safely, and a professional person is needed to carry on daily check and use to ensure the safety.
- c. Do not press the item with a weight, or drop it from high place, or exposure to sunlight.
- d. Do not open the item by unprofessional person, otherwise, inner parts may be damaged, even more, the steel strip inside would pop out and hurt the person.
- e. If the item would not be in use for a long time, please turn off water/air source or the power,
- f. Check the cable regularly, change a new cable if there's any rat-bite, damage, or aging.

2. Parts list:

No.	Description	Quantity	Picture
1	Hose reel	1	
2	Metal bracket	2	
3	6*50mm bolts	4	
4	6*10mm Screw	1	

3. Installment

- a. Select a suitable location below that is safe, secure, and easy to use to ensure the reel has enough room to move.
- b. The reel could be installed horizontally, vertically on the cement pillar, cement wall or steel structure.
- c. Use the mounting bracket as a template to mark the positions of the screws, drill four holes in the wall, and tighten each expansion bolt and nut. Be sure to check for any looseness during operation. For details, please see the attached pictures.



4. How to Use

Operation

Connect the leader hose to the air or water source, then turn on the switch.

Unwind:

- Pull out hose to desired length and stop;
- Roll up the hose;
- With the end of the hose, go back to the Hose Box;
- Turn off the air or water source, loosen the connector of lead hose.

Note:

- a. It is strongly suggested that do not pull all the hose out during the work to protect and last the life of spring.
- b. Always hold the hose during its retraction to prevent a retraction with quick speed; Otherwise some parts or things around may be damaged due to the quick speed.

5. Trouble Shooting:

- a. The hose may become dirty during operation. If not cleaned, it may tangle and be difficult to retract. Therefore, please clean the hose with a soft, damp cloth (turn off the power/air source first) before retracting the hose. Wiping the hose during lubrication will make retraction easier.
- b. If the hose cannot be retracted at times, pull out a longer length again and then retract the hose. Repeat the above steps until the hose is fully retracted.

6.Specification:

Description	Model No.	Specification	Remarks	Max. Pressure/Volt
Air hose reel	ZYA016-Q15D	8*12*15M	PU/PUmesh/PVC	150PSI

7.Warning:

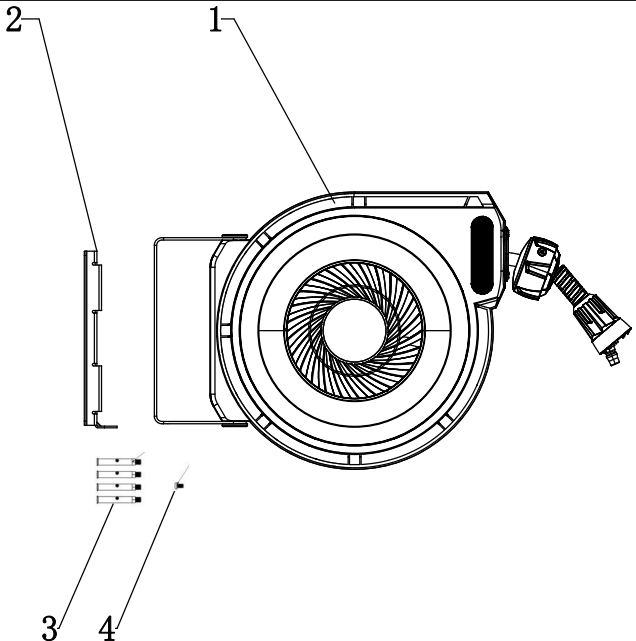
The product could not be used to transmit drinking water and chemical liquid!
Please hold the hose stop ball when the hose retracts.

Merci d'avoir acheté nos produits, veuillez lire attentivement le manuel et le conserver avant de l'utiliser.

1. Remarque :

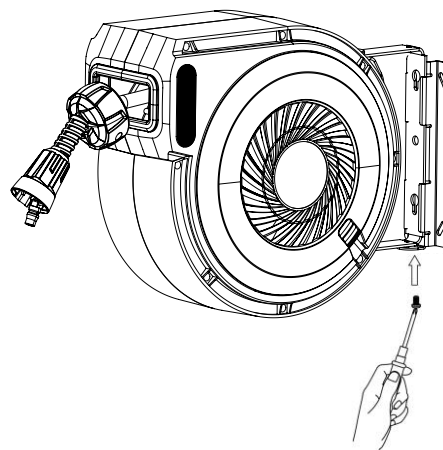
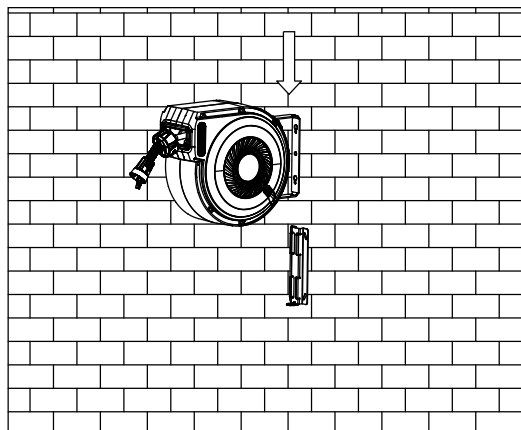
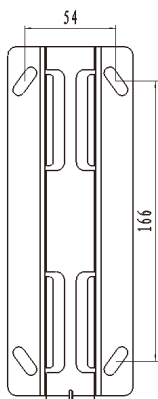
- a. En général, cet article ne peut pas être utilisé pour l'eau potable ni pour des gaz nocifs de nature caustique, chimique, grasseuse ou des liquides toxiques.
- b. NE laissez PAS vos enfants utiliser ce produit. Lors de l'utilisation d'un enrouleur de câble, assurez-vous de savoir comment utiliser l'électricité en toute sécurité, et une personne professionnelle doit effectuer les contrôles et l'utilisation quotidiens pour garantir la sécurité.
- c. Ne pas appuyer sur l'article avec un poids, ni le laisser tomber d'un endroit élevé, ni l'exposer au soleil.
- d. Ne pas ouvrir l'article par une personne non professionnelle, sinon les pièces internes peuvent être endommagées, et de plus, la bande d'acier à l'intérieur pourrait jaillir et blesser la personne.
- e. Si l'article ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez couper l'alimentation en eau/air ou l'alimentation électrique.
- f. Vérifiez régulièrement le câble, remplacez-le par un câble neuf en cas de morsure de rat, de dommage ou de vieillissement.

2. Liste des pièces :

N°.	Description	Quantité	Image
1	Enrouleur de tuyau	1	
2	Support métallique	2	
3	6*50mm boulons	4	
4	6*10mm vis	1	

3. Installation

- a. Sélectionnez un emplacement approprié ci-dessous qui soit sûr, sécurisé et facile à utiliser afin de garantir que le dévidoir dispose de suffisamment d'espace pour se déplacer.
- b. Le dévidoir peut être installé horizontalement, verticalement sur un pilier en ciment, un mur en ciment ou une structure en acier.
- c. Utilisez le support de montage comme gabarit pour marquer les positions des vis, percez quatre trous dans le mur, puis serrez chaque boulon d'expansion et écrou. Veuillez à vérifier toute présence de jeu lors de l'utilisation. Pour plus de détails, veuillez consulter les images jointes.



4. Comment utiliser

Fonctionnement

Connectez le tuyau principal à la source d'air ou d'eau, puis allumez l'interrupteur.

Dérouler :

- Tirez le tuyau à la longueur désirée et arrêtez-vous ;
- Enroulez le tuyau ;
- Avec l'extrémité du tuyau, retournez à la boîte à tuyaux ;
- Coupez la source d'air ou d'eau, desserrez le connecteur du tuyau principal.

Note :

- a. Il est fortement conseillé de ne pas tirer tout le tuyau pendant le travail afin de protéger et prolonger la durée de vie du ressort.
- b. Tenez toujours le tuyau pendant sa rétraction pour éviter une rétraction à grande vitesse ; sinon, certaines pièces ou objets environnants pourraient être endommagés à cause de la vitesse rapide.

5. Dépannage :

- a. Le tuyau peut se salir pendant le fonctionnement. S'il n'est pas nettoyé, il peut s'emmêler et être difficile à rétracter. Par conséquent, veuillez nettoyer le tuyau avec un chiffon doux et humide (éteignez d'abord l'alimentation/la source d'air) avant de rétracter le tuyau. Essuyer le tuyau pendant la lubrification facilitera la rétraction.
- b. Si le tuyau ne peut pas être rétracté parfois, tirez à nouveau une longueur plus longue puis rétractez le tuyau. Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le tuyau soit complètement rétracté.

6. Spécifications :

Description	Numéro de modèle	Spécifications	Remarques	Pression max./Volt
Enrouleur de tuyau d'air	ZYA016-Q15D	8*12*15M	PU/PUmesh/PVC	150PSI

7. Avertissement :

Le produit ne peut pas être utilisé pour transmettre de l'eau potable ni des liquides chimiques !

Veuillez maintenir la bille d'arrêt du tuyau lorsque le tuyau se rétracte.

Vielen Dank für den Kauf unserer Produkte. Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es vor der Benutzung gut auf.

1. Hinweis:

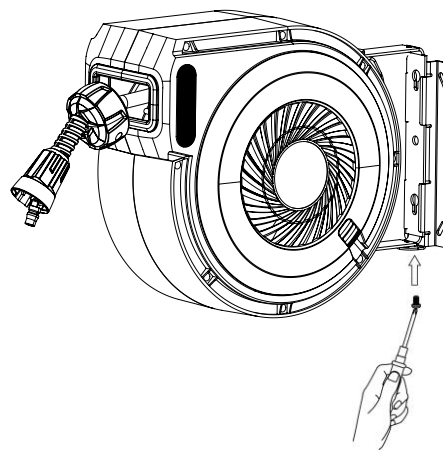
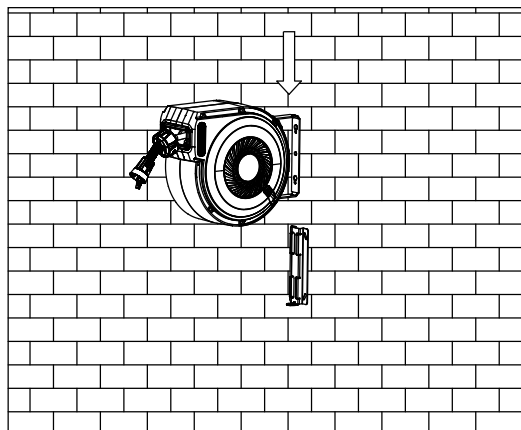
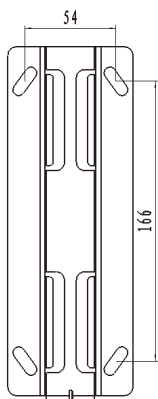
- Im Allgemeinen darf der Artikel nicht für Trinkwasser sowie für schädliche Luft mit Ätzwirkung, chemischen Stoffen, Fett oder giftigen Flüssigkeiten verwendet werden.
- Lassen Sie Ihre Kinder dieses Produkt NICHT verwenden. Beim Gebrauch einer Kabeltrommel stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie man sicher mit Elektrizität umgeht, und es ist eine Fachperson erforderlich, die tägliche Kontrollen und die Nutzung durchführt, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Drücken Sie den Artikel nicht mit Gewicht, werfen Sie ihn nicht aus großer Höhe und setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Öffnen Sie den Artikel nicht durch unfachmännische Personen, da sonst innere Teile beschädigt werden können und zudem der Stahlstreifen im Inneren herausspringen und Personen verletzen könnte.
- Wenn der Artikel längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie bitte die Wasser-/Luftquelle oder die Stromversorgung aus.
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig und tauschen Sie es aus, wenn es durch Nagetiere beschädigt, beschädigt oder gealtert ist.

2. Teileliste:

Nr.	Beschreibung	Menge	Bild
1	Schlauchtrommel	1	
2	Metallhalterung	2	
3	6*50mm Schrauben	4	
4	6*10mm Schraube	1	

3. Installation

- Wählen Sie einen geeigneten Ort aus, der sicher, geschützt und leicht zugänglich ist, um sicherzustellen, dass die Rolle genügend Bewegungsfreiheit hat.
- Die Rolle kann horizontal, vertikal an einem Zementpfiler, einer Zementwand oder einer Stahlkonstruktion installiert werden.
- Verwenden Sie die Montagehalterung als Schablone, um die Positionen der Schrauben zu markieren, bohren Sie vier Löcher in die Wand und ziehen Sie jede Spreizdübel und Mutter fest. Überprüfen Sie während des Betriebs auf jegliche Lockerheit. Details entnehmen Sie bitte den beigefügten Bildern.



4. Gebrauchsanweisung

Bedienung

Schließen Sie den Hauptschlauch an die Luft- oder Wasserquelle an und schalten Sie dann den Schalter ein.

Abwickeln:

- Ziehen Sie den Schlauch auf die gewünschte Länge heraus und halten Sie an;
- Rollen Sie den Schlauch auf;
- Mit dem Ende des Schlauchs zurück zur Schlauchbox gehen;
- Die Luft- oder Wasserquelle ausschalten, den Anschluss des Zuleitungsschlauchs lösen.

Hinweis:

- a. Es wird dringend empfohlen, den Schlauch während der Arbeit nicht vollständig herauszuziehen, um die Feder zu schützen und ihre Lebensdauer zu verlängern.
- b. Halten Sie den Schlauch immer während des Einziehens fest, um ein schnelles Einziehen zu verhindern; andernfalls können einige Teile oder Gegenstände in der Umgebung durch die hohe Geschwindigkeit beschädigt werden.

5. Fehlerbehebung:

- a. Der Schlauch kann während des Betriebs verschmutzen. Wenn er nicht gereinigt wird, kann er sich verheddern und schwer einziehbar sein. Bitte reinigen Sie daher den Schlauch vor dem Einziehen mit einem weichen, feuchten Tuch (zuerst Strom-/Luftquelle ausschalten). Das Abwischen des Schlauchs während der Schmierung erleichtert das Einziehen.
- b. Wenn der Schlauch manchmal nicht eingezogen werden kann, ziehen Sie ihn erneut länger heraus und ziehen Sie ihn dann wieder ein. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, bis der Schlauch vollständig eingezogen ist.

6. Spezifikation:

Beschreibung	Modellnummer	Spezifikation	Bemerkungen	Max. Druck/Volt
Luftschlauchaufröller	ZYA016-Q15D	8*12*15M	PU/PU-Mesh/PVC	150PSI

7. Warnung:

Das Produkt darf nicht zur Übertragung von Trinkwasser und chemischen Flüssigkeiten verwendet werden!

Bitte halten Sie den Schlauch-Stoppball, wenn der Schlauch zurückgezogen wird.

Gracias por comprar nuestros productos, por favor lea el manual cuidadosamente y guárdelo antes de operar.

1. Nota:

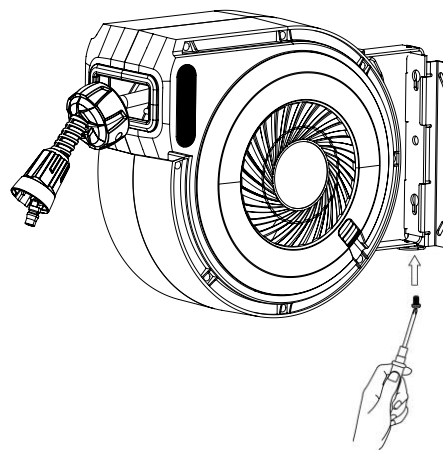
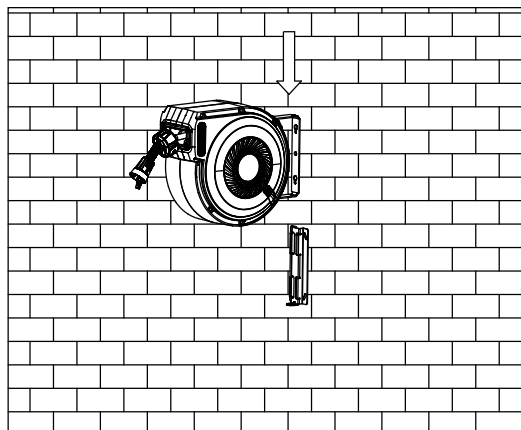
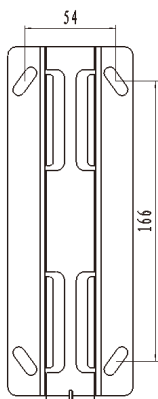
- Generalmente, el artículo no puede usarse para agua potable ni para aire dañino con causticidad, químicos, grasa o líquidos venenosos.
- NO permita que sus hijos usen este producto. Al usar un carrete de cable, asegúrese de saber cómo usar la electricidad de forma segura, y se requiere una persona profesional para realizar revisiones y uso diario para garantizar la seguridad.
- No presione el artículo con peso, ni lo deje caer desde lugares altos, ni lo exponga a la luz solar.
- No abra el artículo si no es una persona profesional, de lo contrario, las partes internas pueden dañarse, además, la tira de acero interna podría salir disparada y lastimar a la persona.
- Si el artículo no se va a usar por un largo tiempo, por favor cierre la fuente de agua/aire o la energía.
- Revise el cable regularmente, cambie el cable si presenta mordeduras de rata, daños o envejecimiento.

2. Lista de piezas:

N.º.	Descripción	Cantidad	Imagen
1	Carrete de manguera	1	
2	Soporte metálico	2	
3	6 tornillos de 50 mm	4	
4	6 tornillos de 10 mm	1	

3. Instalación

- Seleccione un lugar adecuado a continuación que sea seguro, protegido y fácil de usar para asegurar que el carrete tenga suficiente espacio para moverse.
- El carrete puede instalarse horizontalmente, verticalmente en el pilar de cemento, pared de cemento o estructura de acero.
- Use el soporte de montaje como plantilla para marcar las posiciones de los tornillos, taladre cuatro agujeros en la pared y apriete cada perno de expansión y tuerca. Asegúrese de verificar que no haya holgura durante la operación. Para más detalles, consulte las imágenes adjuntas.



4. Cómo usar

Operación

Conecte la manguera principal a la fuente de aire o agua, luego encienda el interruptor.

Desenrollar:

- Extraer la manguera hasta la longitud deseada y detenerse;
- Enrollar la manguera;
- Con el extremo de la manguera, regresar a la Caja de Mangueras;
- Apague la fuente de aire o agua, afloje el conector de la manguera de plomo.

Nota:

- a. Se recomienda encarecidamente no sacar toda la manguera durante el trabajo para proteger y prolongar la vida del resorte.
- b. Siempre sostenga la manguera durante su retracción para evitar una retracción a alta velocidad; de lo contrario, algunas piezas o cosas alrededor pueden dañarse debido a la velocidad rápida.

5. Solución de problemas:

- a. La manguera puede ensuciarse durante la operación. Si no se limpia, puede enredarse y ser difícil de retraer. Por lo tanto, limpie la manguera con un paño suave y húmedo (primero apague la fuente de energía/aire) antes de retraer la manguera. Limpiar la manguera durante la lubricación facilitará la retracción.
- b. Si en ocasiones la manguera no se puede retraer, tire de una longitud mayor y luego retraiga la manguera. Repita los pasos anteriores hasta que la manguera esté completamente retraída.

6. Especificación:

Descripción	Número de modelo	Especificación	Observaciones	Presión máxima/Voltio
Enrollador de manguera de aire	ZYA016-Q15D	8*12*15M	PU/malla PU/PVC	150PSI

7. Advertencia:

¡El producto no se puede usar para transmitir agua potable ni líquidos químicos!

Por favor, sujete la bola de parada de la manguera cuando la manguera se retraiga.

Grazie per aver acquistato i nostri prodotti, si prega di leggere attentamente il manuale e conservarlo bene prima dell'uso.

1. Note:

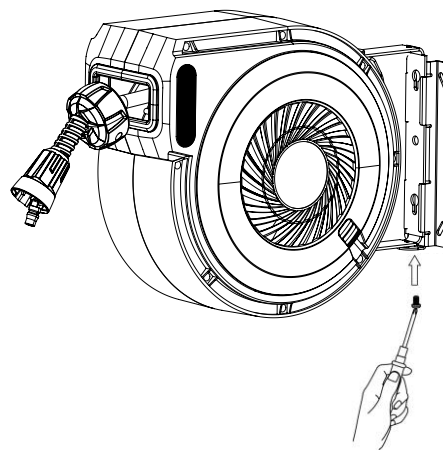
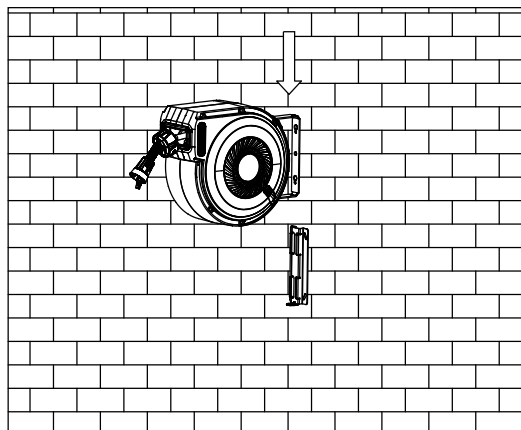
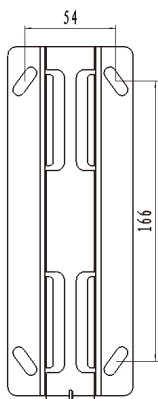
- a. Generalmente, l'oggetto non può essere utilizzato per acqua potabile né per aria nociva di natura caustica, chimica, grasso o liquido velenoso.
- b. NON lasciare che i bambini usino questo prodotto. Quando si utilizza un avvolgicavo, assicurarsi di conoscere le modalità di utilizzo sicuro dell'elettricità, e una persona professionista deve effettuare controlli e utilizzi quotidiani per garantire la sicurezza.
- c. Non premere l'oggetto con un peso, né lasciarlo cadere da un luogo alto, né esporlo alla luce solare.
- d. Non aprire l'oggetto da parte di persone non professioniste, altrimenti le parti interne potrebbero danneggiarsi, e inoltre, la striscia d'acciaio interna potrebbe fuoriuscire e ferire la persona.
- e. Se l'oggetto non verrà utilizzato per un lungo periodo, spegnere la fonte d'acqua/aria o l'alimentazione elettrica.
- f. Controllare regolarmente il cavo, sostituirlo con uno nuovo in caso di morsi di topo, danni o invecchiamento.

2. Elenco delle parti:

N.	Descrizione	Quantità	Immagine
1	Avvolgitubo	1	
2	Supporto metallico	2	
3	Bulloni 6*50mm	4	
4	Vite 6*10mm	1	

3. Installazione

- a. Selezionare un luogo adatto qui sotto che sia sicuro, protetto e facile da usare per garantire che il rullo abbia spazio sufficiente per muoversi.
- b. Il rullo può essere installato orizzontalmente, verticalmente su un pilastro di cemento, muro di cemento o struttura in acciaio.
- c. Utilizzare la staffa di montaggio come modello per segnare le posizioni delle viti, praticare quattro fori nel muro e stringere ogni bullone di espansione e dado. Assicurarsi di verificare eventuali allentamenti durante il funzionamento. Per dettagli, consultare le immagini allegate.



4. Come Usare

Operazione

Collegare il tubo principale alla fonte d'aria o d'acqua, quindi accendere l'interruttore.

Srotolare:

- Tirare fuori il tubo alla lunghezza desiderata e fermarsi;
- Arrotolare il tubo;
- Con l'estremità del tubo, tornare alla Scatola del Tubo;
- Spegner la fonte d'aria o d'acqua, allentare il connettore del tubo di piombo.

Nota:

- a. Si consiglia vivamente di non tirare fuori tutto il tubo durante il lavoro per proteggere e prolungare la vita della molla.
- b. Tenere sempre il tubo durante la sua retrazione per evitare una retrazione a velocità elevata; altrimenti alcune parti o oggetti circostanti potrebbero danneggiarsi a causa della velocità elevata.

5. Risoluzione dei problemi:

- a. Il tubo può sporcarsi durante l'uso. Se non viene pulito, potrebbe aggrovigliarsi e risultare difficile da ritirare. Pertanto, si prega di pulire il tubo con un panno morbido e umido (spegnere prima la fonte di alimentazione/aria) prima di ritirare il tubo. Pulire il tubo durante la lubrificazione faciliterà la retrazione.
- b. Se il tubo a volte non si ritira, tirare fuori una lunghezza maggiore e poi ritirare il tubo. Ripetere i passaggi sopra fino a quando il tubo non è completamente ritirato.

6. Specifiche:

Descrizione	Numero modello	Specifiche	Note	Pressione max./Volt
Avvolgitubo per aria	ZYA016-Q15D	8*12*15M	PU/PUmesh/PVC	150PSI

7. Avvertenza:

Il prodotto non può essere utilizzato per trasmettere acqua potabile e liquidi chimici!
Si prega di tenere la sfera di arresto del tubo quando il tubo si ritrae.

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

